



# MANITOBA

## THE SOCIETY OF JESUS INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 183

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA SOCIÉTÉ DE JÉSUS

L.R.M. 1990, c. 183

As of 2018-06-18, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-06-18. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Society of Jesus Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 183

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation la Société de Jésus*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 183

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 183

### THE SOCIETY OF JESUS INCORPORATION ACT

WHEREAS there existed in St. Boniface, Manitoba, a community of religious men of The Society of Jesus, founded by Ignatius of Loyola, whose objects were the establishment and carrying on of missions or parishes, schools, colleges and seminaries, and which engaged in agricultural farming in Manitoba as one of the means of supporting the above missions or parishes, schools, colleges and seminaries;

AND WHEREAS a petition was presented by the Reverend Alexander Gagnieur, S.J., of the said Society of Jesus, and others, praying that the members of the said society from time to time engaged in the carrying out of the said objects in the Province of Manitoba be incorporated;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate "The Society of Jesus"*, assented to March 10, 1915;

AND WHEREAS the first members of the said corporation were the following persons: The Reverend Alexander Gagnieur, S.J.; the Reverend Joseph Blain, S.J.; the Reverend Albinus Primeau, S.J.; the Reverend Edward O'Gara, S.J.; and the Reverend Francois X. Robichaud, S.J., all of the City of St. Boniface, in the Province of Manitoba;

## CHAPITRE 183

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA SOCIÉTÉ DE JÉSUS

ATTENDU QU'il existe à Saint-Boniface, au Manitoba, une communauté d'hommes religieux de la Société de Jésus fondée par Ignace de Loyola et ayant pour objets l'établissement et l'administration de missions ou de paroisses, d'écoles, de collèges et de séminaires ainsi que la poursuite d'activités agricoles au Manitoba pour le soutien de ces missions, paroisses, écoles, collèges et séminaires;

ATTENDU QUE le Révérend Alexander Gagnieur, S.J., et d'autres personnes ont demandé la constitution en corporation des membres de la Société;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate "The Society of Jesus"* » sanctionnée le 10 mars 1915;

ATTENDU QUE les membres fondateurs de la Corporation étaient les Révérends Alexander Gagnieur, S.J., Joseph Blain, S.J., Albinus Primeau, S.J., Edward O'Gara, S.J., et François X. Robichaud, S.J., tous de Saint-Boniface, au Manitoba;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

### **Continuation**

**1** The Society of Jesus (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a corporation, consisting of those persons who were members on the coming into force of this Act and such other persons, being members of the said order and residents of Manitoba, as become members of the corporation.

### **Objects**

**2** The objects of the corporation are

- (a) to establish and maintain schools, colleges, observatories, seminaries and similar institutions;
- (b) to engage in and encourage investigation in languages, history, philosophy, mathematics, sciences and all other branches of learning;
- (c) to establish and maintain parishes and missions, and to carry on or aid in such works as are customary for the religious, moral and social advancement of the people of the Province;
- (d) to carry on agricultural farming as a means of supporting in part the varied undertakings set out in clauses (a), (b) and (c).

### **Head office**

**3** The head office of the corporation will be at St. Boniface or at such other place in Manitoba as may from time to time be determined by the corporation.

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### **Prorogation**

**1** La Société de Jésus (ci-après appelée la « Corporation ») est prorogée à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

### **Objets**

**2** La Corporation a pour objets :

- a) de fonder et d'entretenir des écoles, des collèges, des observatoires, des séminaires et autres institutions du genre;
- b) de favoriser et de poursuivre des recherches dans différents domaines d'enseignement, notamment les langues, l'histoire, la philosophie, les mathématiques et les sciences;
- c) de fonder des missions et des paroisses et de poursuivre des oeuvres visant l'avancement religieux, moral et social de la population de la province;
- d) de poursuivre des activités agricoles visant le soutien partiel des différentes entreprises énoncées aux alinéas a), b) et c).

### **Siège social**

**3** Le siège social de la Corporation est situé à Saint-Boniface ou à tout endroit du Manitoba que détermine la Corporation.

**Members**

**4** The members of the corporation shall be members of the Society of Jesus, founded by Ignatius of Loyola, and any member of the corporation who ceases to be a member of the said society loses membership in the corporation.

**Council**

**5** The affairs of the corporation shall be managed by a Council composed of the provincial of the order of the Society of Jesus for the Province of Canada and his consultors, chosen according to the constitution of the order; and the council shall have power to make rules and regulations not contrary to law or to the statutes of the society for the management of the affairs of the corporation.

**Powers as to real property**

**6** The corporation shall have power from time to time and at all times hereafter to acquire by gift, devise, purchase, lease or otherwise for its benefit any real property, and to dispose of same by sale, mortgage, lease, exchange or otherwise, and with the proceeds thereof acquire other real property or invest the same in any other property or security whatsoever for the use and benefit of the corporation. Provided, however, that the annual value of the real estate held by or in trust for the corporation, excepting such property as is necessary for the actual carrying on of the work of the corporation, shall not exceed \$25,000.

**Investment of money**

**7** The corporation shall have power from time to time to invest any of its money upon mortgage security of real estate and in debentures of municipal or school corporations, provincial or federal stocks or bonds, or of Great Britain and Ireland, or of any foreign state, or other securities whatsoever; and for the purposes of such investments may take mortgages or other assignments thereof, and may sell, assign, transfer and discharge such mortgages, either in whole or in part, and, if a loan is wanted, the council of the corporation may obtain such loan or advance of such money, and borrow in the name of the corporation by way of promissory notes, mortgages or otherwise, as the council may determine.

**Membres**

**4** Les membres de la Corporation doivent faire partie de la Société de Jésus fondée par Ignace de Loyola. Les membres qui cessent de faire partie de la Société cessent d'office d'être membres de la Corporation.

**Conseil**

**5** Le provincial et ses conseillers, choisis en conformité avec la constitution de l'ordre, forment le conseil de la province du Canada et administrent les affaires de la Corporation. Le conseil peut prendre des règles et des règlements compatibles avec la loi et la constitution de la Société pour l'administration des affaires de la Corporation.

**Pouvoirs à l'égard des biens réels**

**6** La Corporation peut acquérir à ses fins, notamment par don, legs, achat ou location, des biens réels qu'elle peut vendre, hypothéquer, donner à bail ou échanger et dont elle peut affecter le produit à l'acquisition d'autres biens réels ou à des placements dans des biens ou des valeurs mobilières. Toutefois, la valeur annuelle des biens réels qu'elle détient ou qui sont détenus en fiducie pour elle, à l'exception des biens nécessaires à la réalisation de ses oeuvres, ne doit pas dépasser 25 000 dollars.

**Placement de fonds**

**7** La Corporation peut placer ses fonds, en tout ou partie, dans des hypothèques sur biens réels et dans des débentures de corporations municipales ou scolaires, dans des actions ou obligations des gouvernements d'une province ou du Canada, de la Grande-Bretagne, de l'Irlande ou de tout autre pays. Aux fins de ces placements, elle peut prendre des hypothèques ou des cessions d'hypothèque qu'elle peut vendre, céder, transférer et libérer, en tout ou partie. Elle peut aussi, par l'entremise de son conseil, obtenir un prêt ou une avance par voie notamment de billets à ordre et d'hypothèques.

**Power to sell lands etc.**

**8** It shall be lawful for the corporation, and it is hereby empowered to sell, exchange, mortgage, hypothecate or otherwise dispose of or pledge any lands, tenements or hereditaments, or other real or personal property, stocks, shares, bonds, debentures or securities of which it may at any time be seized, possessed or in any wise interested in, by virtue of this Act, or however otherwise, and make and execute, under its common seal, or otherwise according to law, all proper deeds and instruments, and do all other acts, matters and things requisite or necessary to effectuate all and singular the premises, and the corporation shall stand seized and possessed of the real and personal property, securities or money resulting from any transaction taking place under this section to and for the uses and purposes of the Society of Jesus.

**Accounting**

**9** The corporation shall, whenever required so to do by the Lieutenant Governor in Council, make a report in writing of its affairs and property.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1915, c. 108.**

**Pouvoirs à l'égard des biens-fonds**

**8** Aux termes de la présente loi, la Corporation peut notamment vendre, échanger, hypothéquer, nantir les biens-fonds, les tènements, les héritages, les biens réels ou personnels, les actions, les obligations, les débentures ou les valeurs mobilières qu'elle a en sa possession ou dans lesquels elle a des intérêts. Elle peut passer, sous son sceau, ou autrement en conformité avec la loi, les actes et les instruments appropriés et accomplir les actes nécessaires à la réalisation de ses objets. La Corporation détient les biens réels et personnels, les valeurs mobilières et les fonds provenant des transactions effectuées en vertu du présent article, aux fins et à l'usage de la Société de Jésus.

**Compte rendu**

**9** Chaque fois que le lui demande le lieutenant-gouverneur en conseil, la Corporation fait part, par écrit, de ses biens et de ses affaires.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 108 des « S.M. 1915 ».**